|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Grundschule Herzogenaurach | Edergasse 17 | 91074 Herzogenaurach | Tel.: (09132) 78 78 10 |

An die Eltern

unserer neuen Erstklässler

**CPS**

Herzogenaurach, im Juli/August 2023

***Informationen zum Schulanfang am 12.09.2023***

 ***School start information***

Liebe Eltern, *Dear Parents,*

leider hat sich unser Elternbrief in diesem Jahr aus übergeordneten, organisatorischen Gründen verzögert, aber dafür bekommen Sie nun ein allumfassendes Info-Schreiben von uns. Wir möchten Ihrem Kind einen guten und schönen Schulstart bereiten. Der erste Schultag beginnt mit der Begrüßung durch die Schulleitung sowie Segenshandlung durch Vertreter der Kirche für unsere Schulanfänger in der Aula, Edergasse 17. Der Ablauf ist wie folgt geplant:

*Unfortunately our parental information-letter has been delayed this year for organizational reasons, but for that, this writing is pretty all-encompassing. We want to give the children a good start at school. The first day of school begins with a welcome from the school management and blessings from representatives of the church for our school beginners in the entrance hall, Edergasse 17. Planned process:*

Jedes Schulkind kommt zur angegebenen Zeit, die Sie bitte der untenstehenden Tabelle entnehmen, zur Schule (Haupteingang/ Edergasse 17). Sie werden dort von unseren Platzanweisern erwartet.

*Every pupil comes to the main entrance/ entrance hall at the specified time (have a look at the schedule at the end of this letter). Some persons are waiting there to accompany you to the seats.*

Die Eltern nehmen im hinteren Bereich Platz, die Kinder setzen sich in den ausgewiesenen Bereich Ihrer Klasse (siehe Symbol). Danach werden die Kinder von Schulleitung und Lehrkräften begrüßt. Danach gehen die Kinder zusammen mit ihrer Lehrkraft zum Klassenzimmer, die Eltern gehen in den Pausenhof. Das Symbolkärtchen, das diesem Brief beiliegt, hilft Ihrem Kind besser bei der Orientierung während der ersten Zeit.

*Parents will take a seat in the back. Your child is sitting in the area of the associated class (marked with animal symbol). The headmaster welcomes the children. Then they go into the classroom together with the teacher and the parents go to the school yard. The small symbol card, enclosed, will help your children to better orientate themselves during the first days and weeks.*

Es dürfen pro Kind zwei erwachsene Begleitpersonen an der Begrüßungsfeier teilnehmen. Es können maximal 2 Geschwisterkinder teilnehmen, sofern diese auf dem Schoß der Eltern sitzen. Bitte achten Sie auch darauf, dass kleinere Geschwister sitzen bleiben und sich möglichst still verhalten.

*Only 2 adults per child are allowed to attend the welcoming. A maximum of 2 siblings are allowed to participate if they are on their parent´s knees. Please make sure that smaller siblings stay seated and keep as still as possible.*

Wir bitten Sie, sich nach der Begrüßung über die Treppe linker Hand der Aula in den Pausenhof zu begeben. Dort erwartet Sie ein kleiner Imbiss. Bitte denken Sie je nach Wetterlage an einen geeigneten Regenschutz und beachten Sie, dass kein Spaziergang in den Gebäuden möglich ist.

*After the event, please go downstairs on the left side to the school yard. There you can take a small snack. Please think of rain protection in bad weather. Walking through the school building is prohibited.*

Ihr Kind wird nach der Unterrichtseinheit (ca. 45min) von der Lehrkraft zu Ihnen in den Pausenhof begleitet und an Sie übergeben. Dort oder vor dem Haupteingang können Sie gerne noch einige Fotos für Ihr Familienalbum machen.

*At the end of the school day (after round about 45min), the teacher accompanies your child to you in the school yard. You are welcome to take a few photos there or in front of the main entrance.*

Bitte beachten Sie von nun an die aktuellen Informationen auf unserer Homepage.

*If there are any last-minute changes, we will publish them on our homepage.*

Wir wünschen Ihnen einen gelungenen ersten Schultag und freuen uns darauf, Sie und Ihr Kind demnächst bei uns begrüßen zu dürfen.

*We wish you and your child a good start on school and look forward to welcoming your child soon.*

Mit freundlichen Grüßen *Best regards*

gez. S. Schmid gez. M. Ruhmann gez. K. Schneider

*Rektorin 1. Konrektorin 2. Konrektorin*

**Planung des 1. Schultages:**

 ***Planning 1st school day:***

Gruppe 1: Klasse **1F** (Fuchs/*fox*) & **1G** (Gecko/*gecko*)

  

Gruppe 2: Klasse **1B** (Biene/*bee*) & **1D** (Dalmatiner/*dalmatian*)

  

Gruppe 3: Klasse **1C** (Chinchilla/*chinchilla*) & **1A** (Alpaka/*alpaca*)

  

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Gruppe 1** |  | **Gruppe 2** |  | **Gruppe 3** |  |
| 8.30 Uhr | Aula*entrance area* | 9.15 Uhr | Aula*entrance area* | 9.45 Uhr | Aula*entrance area* |
| 8.45 Uhr | Klassenzimmer*classroom* | 9.30 Uhr | Klassenzimmer*classroom* | 10.00 Uhr | Klassenzimmer*classroom* |
| 9.30 Uhr | Ende, Pausenhof*end, schoolyard* | 10.15 Uhr | Ende, Pausenhof*end, schoolyard* | 10.45 Uhr | Ende, Pausenhof*end, schoolyard* |